

DanceAbility International Kit de Prensa

Para conocer más sobre DanceAbility International, por favor visiten nuestra página web en www.espanol.danceability.com.

Misión de la Compañía DanceAbility International

La misión de DanceAbility International es promover la evolución de la danza con diferentes tipos de capacidades, cultivando un espacio común para la expresión creativa de todas las personas. Esta misión se realiza a través de espectáculos, programas educativos, entrenamientos docentes y talleres. El trabajo de DanceAbility International ayuda a reducir los prejuicios y preconceptos sobre la diversidad en el campo de la danza y, por extensión, en la sociedad.

Fundada en 1979, DanceAbility International, ha desarrollado una fuerza pionera en el campo de la danza contemporánea presentándose en 18 países, para miles de niños y adultos. El Director Artístico Alito Alessi se ha ganado, entre otros honores por su trabajo, la beca "Guggenheim" y Premios de la Dotación Nacional para las Artes.

¿Qué es DanceAbility?

DanceAbility es una metodología única de la danza fundada en 1987 por Alito Alessi y Karen Nelson, y ha estado bajo la dirección exclusiva de Alito desde 1989. DanceAbility utiliza la danza improvisada para promover la expresión artística y su exploración entre las personas con y sin discapacidades.

A través de la experimentación de movimientos, los mal entendidos o prejuicios que las personas con o sin discapacidades pueden tener de sí mismos son extraídos. Los cursos de habilidad para bailar proveen una atmósfera que ayuda a cambiar las actitudes, además de ayudar a las personas en el aprendizaje por medio de la belleza y a disfrutar de la comunicación por medio del movimiento.

Las metas fundamentales de DanceAbility son:

- desarrollar un proceso de trabajo donde las personas con o sin discapacidades y las personas de diversas culturas puedan estar juntas para la exploración artística y la construcción de la comunidad;
- ayudar a explorar y a suprimir ideas equivocadas y prejuicios entre la gente con o sin discapacidades;
- cultivar la diversidad cultural y artística a través de la realización de la danza, la comunicación, y la educación; y
- promover la evolución y la realización de la Nueva Danza.

El propósito de DanceAbility es el de cultivar una conciencia común de expresión creativa para todas las personas. El material es extraído del grupo presente y las situaciones que se dan no excluyen a ninguna persona. El método apoya la capacitación y el valor personal por medio de formas en las que todos y cada uno pueden participar y expresar abiertamente sus ideas creativas

respetando los límites de los demás. La base de la enseñanza DanceAbility es el seguimiento del interés y las energías propias de cada persona para aplicarlas al beneficio de su propia comunidad.

¿Qué dice la gente sobre DanceAbility?

DanceAbility ha ganado la aclamación internacional por sus contribuciones artísticas a la evolución de la danza contemporánea y por su capacidad única de cambiar las actitudes sobre la discapacidad. Esto es lo que está diciendo la gente:

“Alito Alessi es un pionero en el campo de la danza y de la discapacidad y tiene gran experiencia en esta área. Sus talleres intensivos fueron una revelación a todos los participantes, de una manera propia a cada uno de ellos. Alito ha comprobado que a través de DanceAbility las vidas de los individuos con discapacidades pueden ser mejoradas considerablemente y contribuir así a su integración. Todos los participantes del entrenamiento para profesores estaban profundamente agradecidos con él por compartir sus experiencias con ellos. La Embajada Americana en Holanda cree que su trabajo ya ha hecho diferencia entre diversos grupos con habilidades especiales y en varios países.”

-Embajada de los Estados Unidos en Holanda

“Creo que DanceAbility va más allá del movimiento y de la exploración del mismo, es para muchas personas la primera oportunidad de identificarse consigo mismos, en sus propias condiciones, y poder ver que esta forma de danza, así como sus vidas, tiene muchas opciones y posibilidades.”

-Susan Sygall, Director Ejecutivo, Mobility International USA

“Vinimos con nuestros zapatos de deporte, nuestros bastones, nuestras sillas de ruedas, nuestros dos pies izquierdos, nuestros cuerpos que vemos como demasiado cortos, demasiado gordos, demasiado poca cosa - y nosotros bailamos. Por Dios, cada partícula sub-atómica de nosotros bailó de manera que nosotros no hubiésemos creído.”

-Bjo Ashwill, bailarina con discapacidad

“Durante el taller formamos una comunidad de aprendizaje verdaderamente diversa dedicada a descubrir los misterios del movimiento.”

-Nancy Meltzoff, PhD, participante del formación docente en DanceAbility

“Su trabajo revela las actitudes paralizadas de la gente sin discapacidad hacia la gente con discapacidad.”

-Crítico de danza Australiano

Los talleres de DanceAbility

Los talleres de DanceAbility varían de extensión dependiendo de las necesidades y de los intereses de los grupos y de las comunidades, van desde una hora, a varios días o semanas. El taller para la certificación de profesores de DanceAbility tienen 4 semanas de duración, y una versión abreviada se puede enseñar en 6 días.

El taller de 3 días

Un taller de DanceAbility de 3 días incluye lo siguiente:

- Ejercicios de fundación introduciendo conceptos básicos de la improvisación del movimiento a personas de todas las capacidades/habilidades basadas en cosas que todos los participantes pueden hacer.
- Introducción al lenguaje específico del cuerpo de cada individuo
- cómo comunicarse sin palabras con un compañero
- cómo comunicarse sin palabras en un grupo grande
- trabajar en una dirección propia en grupos pequeños para hacer pequeñas escenas de baile
- incorporación de la “improvisación del contacto,” aprendiendo a improvisar a través del contacto físico
- opcional: una reunión previa para la orientación del taller (1 - 2 horas) con una demostración en video, abierta a los futuros participantes, al público en general y a organizaciones interesadas
- opcional: una presentación al público al final del taller en donde los participantes demuestran pequeñas escenas que ellos han preparado y/o una demostración de algunas improvisaciones del grupo. Este evento se lleva a cabo generalmente en un gimnasio o en un estudio.

Una o dos semanas de cursos o talleres DanceAbility

Una o dos semanas de talleres o cursos DanceAbility, incluyen todos los componentes de los cursos de tres días con énfasis adicional en áreas de acuerdo al avance, basadas en el interés del grupo o de la comunidad. Las áreas de énfasis incluyen las siguientes:

- Actos y Presentaciones: los participantes se enfocaran en la preparación de presentaciones coreográficas formales en escena con o sin música en vivo, estas presentaciones se realizaran en un teatro para el público.
- Desfiles por la calle: los participantes se enfocaran en el diseño y coordinación de un desfile único y en vivo en la calle en un lugar público específico. Los desfiles por la calle que han seguido los estándares de "DanceAbility" han sido presentados en los siguientes lugares:

Estación de tren en Hanover, Alemania
Centro Comercial, Hanover, Alemania
"Duomo, The Galleria", Teatro de Scala, Milan, Italia
"Museum Quarter", Vienna, Austria
Teatro "Dampenthraler", Bern, Suiza
"Street Market" (Mercado de la calle, plaza de mercado),
Bern, Suiza
Centro Ricoletta, Buenos Aires, Argentina
Sesc Centro Cultural, Sao Paulo, Brasil
Schio Solidale Cooperativa Sociale Onlus, Schio, Italia
<http://www.youtube.com/watch?v=IAA9bDE75M8>
<http://it.youtube.com/watch?v=IAA9bDE75M8>
"Center for Community Cultural Development" (centor para el desarrollo cultural comunitario), Wang Chi, Hong Kong
"TUFA" Instituto de Danza, Trier, Alemania
"FIDODA", Rotterdam Centro Comercial, Rotterdam, Holanda

- Cursos o talleres de demostraciones y presentaciones: los participantes se enfocaran en la preparación de presentaciones informales de presentaciones cortas, escenas de baile creadas en el curso para el público.
- Orientación hacia la enseñanza: lo fundamental en este curso es el dar a los profesores, terapeutas, bailarines, a las personas con discapacidades y a las demás personas que participan en el curso, los conceptos sobre DanceAbility para la inmediata aplicación en su trabajo y en su comunidad.

Formación Docente en DanceAbility: Curso certificado para profesores

4 semanas de curso con certificado para profesores incluye:

Primera semana: introducción a DanceAbility

Los estudiantes aprenden a identificar las posibilidades físicas y los denominadores comunes para cada grupo nuevo con el que trabajen asegurándose de que ninguna persona quede aislada. Ellos aprenden a liderar la sección de ejercicios de DanceAbility la cual se puede llevar a cabo sin importar la diversidad del grupo. Por medio de diferentes ejercicios los estudiantes aprenden las consideraciones básicas para comunicarse, relacionarse a través de la improvisación en movimiento.

Segunda semana: se enfoca en la integración de contact improvisación

En esta semana los estudiantes aprenden herramientas del contact improvisación y exploran los siguientes conceptos: Balance, uso del momento, estructuras para dar soporte, aprenden como dar y recibir peso, relajación y cuidado físico del cuerpo. Los estudiantes continúan ahondando su entendimiento y conocimiento del no aislamiento y la inclusión y el movimiento comunicándose por medio del movimiento en estructuras improvisadas y la discusión en forma de devoluciones del trabajo.

Tercera semana: se enfoca en la colaboración artística y las “variaciones en el tema”

Durante esta semana los estudiantes aprenden como adaptar sus planes de clase y estilos de enseñanza dependiendo de las características específicas de los participantes, como ceguera, sordera, y edad. Los estudiantes-profesores también aprenden a animar a sus estudiantes permitiendo que los grupos pequeños se colaboren mutuamente y creen sus propias escenas de presentación. Los estudiantes-profesores aprenden como enseñar, evaluar y dar sus opiniones sobre las improvisaciones y montajes.

Cuarta semana: se enfoca en la interacción de materiales y claves prácticas para la enseñanza

En esta última semana los estudiantes-profesores aprenden recetas para la combinación de diferentes tipos de cursos de DanceAbility incluyendo como preparar diferentes tipos y tiempo de los cursos para los diferentes grupos de interés y la adaptación de los mismos de acuerdo a las necesidades. El público en general es invitado a uno o dos días de clase en los que los estudiantes – profesores diseñan grupos de enseñanza. Se les da a los estudiantes-profesores evaluación y opiniones sobre su plan de clase antes de ser enseñado y reciben la evaluación de sus estudiantes y su profesor. También diseñaremos presentaciones performáticas demostrativas para el público en general en uno de los últimos días de clase.

Los cursos certificado de formación docente de DanceAbility se han llevado a cabo en los siguientes lugares:

- 2009 – Helsinki, Finlandia. *Productor: DanceAbility Finland*
- 2007 – Viena, Austria, en Vienna International Festival of Dance
Producido por ImPulsTanz
- 2006 – Viena, Austria, en Vienna International Festival of Dance
Producido por: Vera Rebl and ImPulsTanz
- 2005 – Eugene, Oregon. *Productor: Joint Forces Dance Company y DanceAbility International*
- 2004 – Eugene, Oregon. *Productor: Joint Forces Dance Company y DanceAbility International*
- 2003 – Trier, Alemania. *Productor: Maja Hehlen*
- 2002 – Utrecht, Holanda. *Productor: Petra Zingel*
- 2001 – Rho/Milan, Italia. *Productor: Laura Banfi*
- 1999 – Eugene, Oregon. *Productor: Joint Forces Dance Company y DanceAbility International*
- 1998 – Buenos Aires, Argentina. *Productor: Gabi Guebel*

Biografía del Director Artístico

Alito Alessi es el director artístico de Joint Forces Dance Co. (JFDC) y el fundador de DanceAbility o habilidad para bailar. DanceAbility es un método de danza combinado para personas con o sin discapacidades que quieran compartir, explorar y crear movimientos y danza. En los últimos 20 años, Alessi ha participado en el desarrollo y evolución de la danza contemporánea y es internacionalmente conocido como el profesor pionero y coreógrafo en áreas como la improvisación por contacto, la danza y las discapacidades.

Alessi fue seleccionado como “Fulbright Senior Specialist” (2007), recibió el premio del mejor coreógrafo del año en Hong Kong en 2006, en 2005 recibió una beca llamada “Guggenheim”, también la beca de los coreógrafos otorgada por la Compañía Americana de Dotación para las Artes (1992-1993 & 1995-1996) y de la Comisión de Artes de Oregon en 1991, así como también muchos otros reconocimientos, entre ellos OAC donaciones como Reconocimiento al Arte 2007. Bajo el liderazgo de Alessi la compañía JFDC fue premiada con el “Fentress Endowment Award” en el 2005, y con el “Nacional Endowment for the Arts Exemplary Grant” en 1991, por DanceAbility. Joint Forces Dance Co. ha estado ubicada en la Universidad de Oregon, en el departamento de danzas desde 1992.

Alessi empezó entrenando profesores en DanceAbility en 1997. Él ha dirigido cursos certificados de DanceAbility para profesores en Eugene (Oregon), Buenos Aires, Milán, Ámsterdam, Trier (Alemania), y Viena (en el Festival Internacional de Danza de Viena, también conocido como

“ImPulsTanz”). Más de 300 artistas de danza, personas con discapacidades, y también aquellos interesados en trabajar con personas discapacitadas, provenientes de 18 diferentes países han participado de los talleres de Capacitación de Profesores para DanceAbility en los sitios mencionados anteriormente. Muchos han continuado enseñando DanceAbility en sus comunidades. Alessi también les enseña a los profesores otras disciplinas, como por ejemplo; como hacer que sus clases sean más accesibles para las personas con discapacidades. Él continúa trabajando como consultor, profesor y coreógrafo con algunas compañías de danza que él mismo ayudó a crear o a empezar en más de siete países. Para enfatizar este trabajo se puede destacar los estudiantes de DanceAbility que hicieron una coreografía y la presentaron en la ceremonia de apertura en los Juegos Paraolímpicos en Torino, Italia en 2006.

Alessi también lidera cursos en improvisación por contacto, movimiento corporal y DanceAbility o habilidad de bailar y hace presentaciones con JFDC alrededor de Norte y Sur América, Europa y Asia; recibiendo reconocimientos tanto locales como nacionales e internacionales. Él ha coreografiado escenas, presentado o enseñado en el Festival de Kennedy Center, en el Governor’s Arts Awards en Eugene, en “Artquake” en Portland, y en muchos otros festivales, escuelas, universidades y otros eventos y lugares alrededor del mundo, incluyendo: “Dance Umbrella” (danza de la sombrilla) en Boston, “Jacob’s Pillow” (la almohada de Jacobo) en Estados Unidos, el Festival Internacional de Danza en Viena, el Festival Internacional de Nueva Danza en Brasilia (Brasil), el Festival de Danza llamado “Bern Tanz Tage” en Alemania, “Festival of Freaks” en Suiza y “Contact Arte en Italia. Institutos incluyen: la Academia de Danza, escuela de sordos de Nuevo México, el nuevo laboratorio de danzas de Miniápolis y “New Territories Performance Festival” en Escocia. Otras comisiones recientes hechas por Alessi para crear escenas de danza han sido completadas en el SESC en Sao Paulo, Brasil, Chemeketa Community College, Amsterrade en Holanda y el Teatro M.A.R.I.A. en Suiza.

Desde 1995, Alessi ha presentado en escuelas para adolescentes a miles de niños con un compañero de danza en una silla de ruedas. Estas presentaciones educan a los niños en temas como las artes y el potencial de las personas con discapacidades. Otra forma en la que él obtiene un público único es en las presentaciones en los desfiles por la calle. Estas presentaciones públicas con personas con y sin discapacidades se han llevado a cabo en “Doumo and the Galleria” en Milan (Italia), en Wan Chai (Hong Kong), en “Museums Quarter” (Viena, Austria) y en muchos otros lugares alrededor del mundo incluyendo Eugene, Alemania, Brasil, y Holanda.

Desde 1982, Alessi ha producido el “Breitenbush Contact Improvisation Conference and Jam” el cual es el mayor evento de danza internacional. Él también ha producido más de 20 festivales de danza en Eugene y en otras ciudades en América, atrayendo y mostrando el trabajo de reconocidos

bailarines locales e internacionales y bailarines artísticos con discapacidades.

Alessi ha supervisado la producción de dos documentales sobre su trabajo, el primero de ellos “Common Ground”; un video sobre cursos de DanceAbility el cual ganó “Silver Apple” (la manzana de plata) en el Festival Nacional Educativo de Video y Cine en 1991, y fue finalista en la Asociación del Festival Americano de video y Cine en 1991. El segundo video “All Bodies Speak” (todos los cuerpos hablan) se muestran escenas de baile con personas con y sin discapacidades. Sus trabajos escritos sobre danza han aparecido en revistas como “Contact Quarterly.” Alessi esta escribiendo actualmente un libro sobre el método DanceAbility.

Para conocer más sobre DanceAbility International, por favor visiten nuestra página web en www.espanol.danceability.com.